

BARCELONA – Sesión de cierre del ALAC y los líderes regionales parte 1

Miércoles, 24 de octubre de 2018 – 13:30 a 15:00 CEST

ICANN63 | Barcelona, España

ALAN GREENBERG: ¿Podemos, por favor, comenzar? Ya estamos comenzando tarde y tenemos a un invitado que va a tener una sesión más tarde también.

Quisiera pedirle al personal que me indique la cantidad de miembros de ALAC y si están representando a las cinco regiones o no.

Tenemos 10 miembros de ALAC. Están todas las regiones representadas. Estamos en la posición de poder realizar una votación. Esto puede ser completado después de la reunión si es necesario. Tenemos a los miembros votantes. Tenemos quórum para votar pero las reglas de procedimiento también requieren que haya quórum para llevar a cabo esta votación. Gracias por asistir a esta primera sesión de resumen de la reunión ICANN63. El primer punto del orden del día de nuestra agenda es la aprobación de algunos puntos a concretar. Vamos ahora a considerar las reglas de procedimiento y los documentos asociados. Como resultado de los debates que hemos tenido hace unos días hubo una serie de cambios. El único cambio funcional en las reglas de procedimiento es una nota al pie que se agregó en la página 1. Por favor, voy a pedir al personal que coloque las reglas de procedimiento en pantalla.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Me gustaría hacer una moción de orden. Me gustaría posponer este debate y la votación hasta que tengamos tiempo. No hacerlo durante una reunión porque vamos de una sesión a la otra. Creo que tenemos que tener tiempo suficiente para leer la versión final del documento y tomar la decisión pertinente en una llamada posterior.

ALAN GREENBERG: ¿Hay apoyo para esto? Hemos dado una notificación de 21 días y no ha habido ningún cambio sustantivo desde que se emitió y se distribuyó la última versión hace unos 10 días. ¿Alguien apoya la moción de Sébastien? Sébastien, si le parece entonces vamos a hacer una votación. Sébastien, adelante, por favor.

SÉBASTIEN BACHOLLET: No hay problema. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Tenemos una pregunta y esta es si deberíamos proceder con esta votación o no en este momento, para ser claros, si hay dos votos inicialmente, tenemos que decidir dos cuestiones. Una tiene que ver con las abstenciones y otra tiene que ver con una aclaración de las reglas asociadas con las peticiones o solicitudes de las RALO y si llegamos a ese punto, esas dos votaciones van a determinar si se van a hacer ciertos cambios o no.

Los otros cambios desde la última versión que se distribuyó más allá de la corrección de algún error tipográfico es este agregado de la nota

al pie que tiene que ver con los miembros individuales de las ALS de Europa o miembros individuales de Europa. Nos gustaría verlo en pantalla pero no va a ser relevante si es que no vamos a avanzar. El único cambio más allá de la guía del correo fue algo que debatimos hace uno o dos días, que tiene que ver con los cambios sobre la lista de correo electrónico de las ALS y ExCom y que va a pasar a denominarse ALT+, que va a incluir a los nuevos miembros de ALAC. No hay otros cambios más allá de eso. Esto fue ya circulado hace aproximadamente una semana y media. Tijani, ¿quiere tomar la palabra antes de que avancemos?

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Lo que comprendí de la última sesión es que usted dijo que íbamos a hacer una votación con respecto a si cambiábamos los artículos relacionados con la selección de la junta o no. ¿Correcto?

ALAN GREENBERG: Correcto.

TIJANI BEN JEMAA: Pero usted está proponiendo otra cosa. Está proponiendo que salteemos la vieja versión de la petición que ya cambiamos. No es lo que habíamos decidido anteriormente. Primero vamos a ver si es necesario o adecuado modificar los artículos que tienen que ver con la selección de los miembros de la junta directiva.

ALAN GREENBERG: Dado que estas dos cuestiones son diferentes, yo decidí hacer dos votaciones diferentes. Una sobre la abstención y otra sobre el cambio del proceso de solicitud o petición. Vamos a decir si vamos a mantener la versión actual o en un caso si vamos a agregar algo o si vamos a mantener la sección. ¿Cuál es la diferencia con lo que había dicho?

TIJANI BEN JEMAA: Alan, si me permite. Quería decir lo siguiente. Dado que el BMSPC propuso varias cosas y algunas cosas usted dijo que se tienen que cambiar pero no ahora, esto tiene que ser previo a la próxima ronda de selección. ¿Por qué cambiamos solamente la petición? El segundo punto eran las abstenciones. ¿Por qué mantenemos los otros? Yo propongo que no toquemos nada en relación a la selección de la junta y que lo hagamos inmediatamente después.

ALAN GREENBERG: Si no quieren cambiar nada, entonces nada se cambia en las votaciones preliminares. La razón por la cual esto se incluyó... A ver, se incluyó por dos razones. El tema de la abstención se incluyó porque hay una regla en alguna parte de los procedimientos donde se establece que debe haber una abstención en las votaciones. Pensamos que era importante dejar en claro que en aquellas votaciones donde originalmente había abstenciones, que constase una abstención. Esto era simplemente lo que se me había mencionado. Yo no lo había tenido en cuenta aunque es la práctica habitual de tener abstenciones, y Sébastien lo mencionó, siempre lo hacemos. Creo que era necesario aclararlo. Esto más bien era una aclaración. También como aclaración

podríamos decir que no tendríamos abstenciones sobre una votación. Quizá puse la opción errónea pero esto fue básicamente lo que se decidió.

La otra opción se agregó porque era una aclaración con respecto a cómo se debe llevar a cabo el proceso. Los otros cambios que estaban en el informe del comité eran cambios funcionales sobre cómo realizamos algunas cuestiones. Por ejemplo, como que el presidente de la RALO debe tener un voto directo. Había otras y ni siquiera recuerdo cuáles eran, pero había otras cuestiones diferentes que eran distintas en relación a las reglas que teníamos pero no hubo ningún cambio sustantivo con respecto a lo que debatimos durante los 21 días. Algunas cuestiones estaban incluidas y otras no. Si rechazamos ambas, sería más fácil. Básicamente, esta era la justificación por la cual había algunas que estaban incluidas y otras no. Creo que era una aclaración de las reglas que ya existían y no un cambio o modificación a las reglas existentes.

TIJANI BEN JEMAA:

Alan, si me permite. Yo entiendo perfectamente lo que usted dice. Lo discutimos anteriormente. Lo entendí 100%. Ahora, lo que yo quiero decir es lo siguiente. Dado que tenemos que debatir otros cambios en relación a las reglas, en relación a la selección de los miembros de la junta directiva, mi pregunta es: ¿Por qué tenemos que cambiar ahora estas dos pequeñas cosas, estos detalles?

ALAN GREENBERG:

Vamos a votar sobre esto. Si este grupo no quiere hacer esos cambios, entonces no los vamos a hacer. No sé cómo hacerlo de otra forma. Se propuso y nadie en todo este tiempo sugería, en las últimas tres semanas, que los trataran o quitaran en forma conjunta. No sé de qué otra manera avanzar más que hacer lo que dijimos que íbamos a hacer. Me parece que no sería justo dejarle todo esto a Maureen, con cosas en el aire.

Nos estamos quedando sin tiempo. Tenemos otra sesión aparte para debatir el tema. En este caso, es simplemente una votación. Ahora tenemos una recomendación que no se hizo durante la sesión anterior., de no tener una votación. Quiero llamar a votación de ALAC para decidir si vamos a proceder con la enmienda o con las enmiendas a las reglas de procedimiento o no, para que Maureen las pueda continuar tratando durante su mandato en algún punto en el futuro. No sé cuál es el protocolo que se utiliza para seguir con estos cambios pero simplemente supongo que tenemos que continuar trabajando. ¿Queda clara la votación? ¿Hay alguien que se quiera abstener si decidir si vamos a proceder con la votación ahora? Sébastien, ¿quiere tomar la palabra?

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Alan, a ver. Usted pasó cinco minutos hablando de su punto de vista y yo no voy a explicar el mío. Quiero asegurarme de que todo el mundo aquí comprenda claramente que estamos dando un pequeño paso pero que tenemos muchas otras cosas que hacer. ¿Por qué no

hacemos todo de una vez? Voy a dejar de hablar aquí independientemente de lo que se decida.

ALAN GREENBERG:

¿Alguien necesita que se explique por qué Sébastien quisiera retrasar la cuestión? Aunque hoy otros cambios, esto fue indicado como un cambio que corresponde a lo que estábamos haciendo. Quizá aclarar algunas cuestiones en realidad que causaban confusión en el pasado. No hubo intención de cambiar nada sino más bien de hacer una aclaración de cosas que resultaban confusas antes. Por eso razón estamos procediendo de esta manera antes de que Maureen tome el control y no simplemente dejarle algo a ella que no esté resuelto. El justificativo de esto era buscar una aclaración y no hacer ningún cambio sustantivo. Continúo entonces.

¿Quién quisiera abstenerse de la decisión de proceder con la votación? Esto es para los miembros de ALAC. Por favor, que el personal tome nota de los miembros que están en la sala en caso de que haya otras personas también, en el caso de estas votaciones que vamos a realizar. Veo que nadie se abstiene. ¿Quién quisiera retrasar la votación para algún punto o momento en el futuro en el cual se puedan tratar otros temas sustantivos en toda una votación o en una sola votación? Sébastien, ¿quiere tomar la palabra o está votando? Gracias. Veo a Sébastien que es el único que indica que quiere diferir la votación. Levanten la mano o sus tarjetas aquellos que desean que se continúe con esta votación. A ver, por favor, mantengan la mano levantada, así el personal puede contarlos.

TIJANI BEN JEMAA: Esta es la mano de Seun Ojedeji.

ALAN GREENBERG: ¿Dónde está la mano de Tijani, ya que no tiene más manos? Vamos a volver con las otras opciones también, si le parece. Sabemos cómo está votando Seun. ¿Cuál es el voto de Tijani? A ver, puede bajar la mano de Seun y puede levantar ahora su mano. Tijani no sabe si va a votar no o si se abstiene. El tema es ahora si proseguimos o no con la votación. Tijani tiene dos manos en este momento. ¿El personal tomó nota? Hay gente que no estaba en la sala cuando hicimos el conteo inicial. Vamos a proceder con la votación. Gracias.

Ahora quiero proseguir con el siguiente punto. La primera decisión es mantener la disposición de petición de las RALO que es el párrafo 19.9.1. Perdón, es el punto 19.9. En la versión actual y en la versión propuesta el punto 19.9.1, 19.9.2 y 19.9.3 no tienen ningún cambio. Esta es toda la sección que está asociada con el proceso de petición. El cambio se encuentra en un solo párrafo: 19.9.1 o en los tres 19.9.1, 19.9.2, 19.9.3. ¿Hay alguna pregunta con respecto a este párrafo? La votación es si mantenemos la versión actual o si la remplazamos con la versión nueva. No veo ninguna pregunta o comentario. Vamos con la votación. No va a ser un voto de sí o no sino que vamos a especificar. ¿Cuántas personas quieren mantener la versión actual del párrafo 19.9.1? En primer lugar, ¿hay alguien que se quiera abstener de votar? Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: No es exactamente una abstención. Yo no veo que haya que cambiarlo. Necesito cambiarlo pero me parece que estoy de acuerdo con el cambio que usted propone y no es el único punto. Tenemos muchos otros cambios que hay que hacer con respecto al proceso de la selección del director ejecutivo. No veo por qué estamos cambiando este punto en particular con el segundo punto.

ALAN GREENBERG: Fui incluido porque yo creía que era una aclaración en oposición a un cambio funcional. Había un error de nuestra parte así que en ese caso yo sugiero que lo vote, que vote en contra de la modificación y que después en algún futuro esto se vuelva a modificar. Bien. ¿Alguien desea abstenerse de esta decisión? Veo que nadie quiere abstenerse. ¿Alguien quiere mantener la versión actual? Tijani, ¿usted no quiere mantener la versión actual? Pensaba que eso era lo que quería decir.

TIJANI BEN JEMAA: No. Dije que había que cambiarla pero no de la manera en la que usted la está proponiendo.

ALAN GREENBERG: Entonces lo que sugiere es que la dejemos como está y que la cambiemos luego. No tiene sentido lo que está diciendo.

TIJANI BEN JEMAA: No, quiero decir que no estoy de acuerdo con que cambiemos todo el proceso.

ALAN GREENBERG: Pensé que era lo que habíamos acordado el otro día. En este punto tenemos una persona que está votando en contra del cambio. No hay abstenciones. A ver, ¿pueden levantar la mano aquellos que sí quieren que se efectúe el cambio? Deberíamos contar los votos también. Ya pueden bajar la mano. Para que el personal pueda contar bien, van a levantar la mano ahora los que desean no votar. Los que no van a votar. Sébastien, Tijani y Ricardo. Eso es para tener un registro de las personas que no van a votar. No quieren que se lleve a cabo esta votación. Normalmente no hacemos esto pero la idea es que queden en claro los números. Puede tomar la palabra.

TIJANI BEN JEMAA: El comité hizo un informe y este informe va a ser enviado a la lista y al presidente de ALAC. No me resultó comprensible que las recomendaciones no sean debatidas en absoluto. Ahora lo que estamos haciendo es cambiar una pequeña parte del proceso. Esto me parece como si se estuviese ignorando a aquellas personas que estuvieron trabajando en algo.

ALAN GREENBERG: Creo que el informe del BMPSC fue distribuido a ALAC. No lo debatimos pero sí hay que discutirlo antes de que comience el próximo proceso. Yo me disculpo por no haberlo tratado nunca. No fue intencional. También ofrezco mi apoyo al siguiente liderazgo para que pueda abordar esto.

TIJANI BEN JEMAA: Porque el cambio que usted está haciendo con respecto a la petición es diferente de lo que propone el comité, el BMPSC. Esto es además de la recomendación que está haciendo y el informe del comité no fue debatido.

ALAN GREENBERG: Estoy de acuerdo y creo que quizá me lo tendrían que haber recordado cuando había tiempo para hacerlo. Me responsabilizo plenamente de esto y le doy la palabra a Maureen.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Aunque me doy cuenta de que el informe del BMPSC fue circulado, recuerdo que este informe no tenía un acuerdo unánime con respecto al informe. Sí, tiene que haber algo de debate al respecto y en cuanto a esto, era una aclaración porque existía cierta confusión. El cambio solamente se está efectuando como dice Alan para aclarar la confusión que se había generado. Esto no abarca todos los cambios pero aclara este punto en particular.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Maureen. Usted fue miembro del comité BMPSC y tengo registro de todos los intercambios que tuvimos cuando debatimos estas recomendaciones y les aseguro que fue Seun el que tenía cierta reserva con respecto a algunos puntos. Las resolvimos y ahora tenemos un informe que está acordado, que cuenta con el acuerdo del comité. Fue acordado por todo este comité.

ALAN GREENBERG: Podríamos debatir esto extensamente pero hay alguien que va a venir en breve y tenemos otras cosas que abordar primero. Yo me niego a dar mi punto de vista personal. Tengo algunos problemas significativos con esto porque sería recomendar cambios en contra de la decisión de la comunidad. El siguiente cambio. Pasemos a la próxima página, por favor. Es muy simple. ¿Vamos a agregar esta oración o no? Como se señaló oportunamente, hay una disposición general que dice que debemos tener una abstención en la votación. La práctica ha sido no tener abstenciones. Yo reconozco que había que brindar una opción a la comunidad en este sentido porque la respuesta podría ser que podría haber un punto 19.11.8 sobre la abstención. Alguien lo podría haber dicho hace una semana. Yo no lo hice. Mi recomendación sería rechazar este cambio y modificarlo tan pronto como sea posible para que las reglas de procedimiento reflejen lo correcto.

TIJANI BEN JEMAA: Voy a leer el comentario de Seun. En realidad la recomendación de Seun, para que yo vote. Dice lo siguiente: “Yo estoy en contra de incluir

la abstención dado que este voto no se puede tratar como una abstención”.

ALAN GREENBERG:

A ver, para aclarar. Se debatió en el intercambio de correos electrónicos. Nuestras reglas de votación habituales dicen que se ignoran las abstenciones y se toman en cuenta los votos afirmativos o negativos. El procedimiento de votación en el resto de la ICANN tratan los votos afirmativos, los votos negativos y las abstenciones son consideradas como votos negativos. Nosotros, a diferencia de la junta directiva, la GNSO, ignoramos las abstenciones.

El resto de los votos de la junta directiva explícitamente señalan cuánta gente vota a favor de un candidato porque en aquel entonces se pensaba que era importante que un candidato tuviera cierto apoyo, si es que iba a ser miembro de la junta directiva. Cuando combinamos estas dos cuestiones, terminamos teniendo una abstención que se considera como un voto negativo. Mi recomendación es poder cambiar lo que está escrito pero no se puede. Diría que las abstenciones no se deberían incorporar. Yo recomiendo entonces no hacer cambios pero sí abordar este punto tan pronto como sea posible, incluso aunque es un cambio de una oración, yo sugiero hacer la modificación con posterioridad.

TIJANI BEN JEMAA:

Perdón. Me olvidé de menciona que Seun está de acuerdo con el cambio pero tiene algunas recomendaciones. Dice lo siguiente: “Estoy

a favor del cambio de petición con las siguientes sugerencias. Alentar a los miembros de la RALO a que consulten con sus miembros sobre esa decisión. Hay una oración que se debe agregar en la cual los líderes de las RALO deben consultar con sus miembros, aunque esto no debería ser obligatorio. Cuando la RALO envíe su decisión, debería estar expuesta en la wiki con respecto a si están de acuerdo o no”.

ALAN GREENBERG: No estoy en desacuerdo con lo que dice Seun pero me parece que ya es tarde en el proceso para agregarlo porque ese es un debate que ya tuvimos en el ALAC el otro día. No estoy en desacuerdo con su intención pero me parece que en este punto lo que tenemos que hacer es rechazarlo porque esta decisión ya se tomó. No lo mencioné porque en realidad vino después del debate. Alberto tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Por favor, pónganse los auriculares para que todos puedan hablar en sus idiomas. No es su culpa, es que los demás no estaban listos, Alberto.

ALBERTO SOTO: Lamentablemente no estoy de acuerdo con el agregado que quiere Seun. ¿Por qué? Porque los que representamos a ALAC, seamos ALAC members o ALAC Chair, tenemos la obligación de consultar siempre. Si no, en cada párrafo donde tengamos que votar, tendríamos que buscar la confirmación.

ALAN GREENBERG: A ver, para ser claro, esto tenía que ver con la decisión de los presidentes y no lo estamos debatiendo ahora. Seun en realidad es libre de proponer lo que quiera para avanzar pero esto no es lo que se está discutiendo en este momento. Lo que estamos debatiendo es si vamos a agregar el requisito para que haya un voto de abstención o no. Ustedes ya conocen mis ideas. Creo que es un error pero que se debe corregir tan pronto como sea posible. Nos tendríamos que abstener pero hay que votar. Hadia quiere tomar la palabra.

HADIA ELMINIAWI: Yo creo que la abstención no es un voto afirmativo o negativo, en realidad es para ver si hay quórum. Ese es el rol de una abstención. Lo tratamos en forma diferente. La ICANN la trata en forma diferente.

ALAN GREENBERG: En las votaciones normales de ALAC nosotros tomamos en cuenta los votos afirmativos y los negativos. El único impacto que tiene una abstención es que sirve para el quórum, para saber si hay suficientes votos. ALAC compara los votos afirmativos y los negativos e ignora la abstención. Esto no es igual en el resto de la ICANN. En el voto de los presidentes se requieren los votos afirmativos y negativos pero se cuentan cuántos votos afirmativos existen y las abstenciones se consideran como votos negativos. Mi pregunta es si nos vamos a abstener o no. Yo sugiero rechazarlo pero quiero saber cuántos de ustedes quieren abstenerse de este debate. Hadia, adelante, por favor.

HADIA ELMINIAMI: No entiendo por qué se consideran como no. ¿Por qué tienen ese efecto?

ALAN GREENBERG: Porque hay un requisito en otra disposición que no tengo enfrente de mí en este momento que dice que en la elección del miembro de la junta directiva hay que tener los votos de la mayoría de aquellos que emitieron su voto. Solo se cuentan aquellos que están a favor del candidato. Es decir, que si uno se abstiene o vota a favor de otro candidato, es un voto que no es positivo para el candidato y por lo tanto va en contra del candidato que no está ganando o no está a favor del candidato que va ganando, por así decirlo.

No vamos a cambiar esa regla ahora. Quisiera continuar con la votación. ¿Alguien querría abstenerse de esta votación que vamos a hacer ahora? ¿Alguien está a favor del cambio? ¿Alguien querría rechazar el cambio? Tijani, si usted tiene dos manos, las puede usar en este momento para representar la votación. Que el personal por favor me diga cuándo han logrado contar los votos. Tijani es el único que puede levantar las dos manos. Nos estamos poniendo un poco viejos porque nos pesan las manos por lo visto. Ahora sí pueden bajar la mano. Para los registros, ¿hay alguien además de Sébastien que haya elegido no votar? Gracias. Rechazamos el cambio. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Quiero pedirles no dar su recomendación antes del voto porque nos confunde. No me parece justo.

ALAN GREENBERG: Lo voy a tener en cuenta. No lo voy a hacer en ninguna otra votación después del día de hoy. Sébastien Bachollet toma la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Quisiera agregar comentarios. Voy a hablar en inglés, está bien. No hay problema. Veo que no estábamos listos incluso si todos votamos al mismo tiempo o lo mismo porque había deliberaciones pendientes. Quiero explicar por qué no estoy participando en la votación. Desde el comienzo, ya pasó mucho tiempo, 2009-2010, decidí no participar en ninguna votación respecto de las reglas de procedimiento relacionadas con miembros de la junta directiva porque yo quería ser candidato en aquella época. No quiero participar en este tipo de votaciones. Esa es mi explicación. Gracias.

ALAN GREENBERG: Gracias, Sébastien. Voy a hacer un comentario similar al que hice ayer cuando nos explicaba Tatiana que algunas cosas no las quería hacer porque no le parecían éticas. Gracias por creer en la ética.

¿Podemos ver la página uno de las reglas de procedimiento corregidas o modificadas? Más allá de una corrección a una sección que tiene el número repetido en el texto, el único cambio... Perdón. La primera página del texto, no la tabla de contenido. Si la pudiéramos ampliar en

pantalla. Gracias. Corregimos un error de tipeo y también, si pasamos a la derecha, podemos ver después de ALS y en el séptimo renglón más o menos que hay una nota a pie de página que hace referencia a los usuarios individuales que no están afiliados a una ALS. Ahora vamos a ver la nota a pie de página. Gracias.

“La RALO en la región europea eligió agrupar a sus miembros individuales en una ALS, la asociación de individuos en EURALO, pero a los efectos de estas reglas de procedimiento, estos miembros individuales se consideran no afiliados”. Con esto se aclara lo que queremos decir cuando decimos “no afiliados”. Técnicamente están afiliados porque forman parte de esta ALS pero los tratamos como no afiliados. Creo que así cerramos la brecha que alguien señaló correctamente. Creo que con esto cerramos esa brecha.

Para quienes no están familiarizados con el lenguaje jurídico, “se los considera” significa que quizá no es el caso pero se los considera de esa manera a los efectos jurídicos. Todo queda igual que como estaba antes excepto por este cambio, igual que como lo habíamos hablado y lo habíamos mostrado el otro día.

Ahora quiero hacer una votación en el ALAC. ¿Quién se quiere abstener de esta votación para adoptar todos estos cambios? Ricardo, tiene la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: ¿Usted dijo quién se quiere abstener de toda esta votación total? Hay un cambio que acabamos de rechazar y uno de los cambios es el que

acabamos de aprobar, según tengo entendido. Cuando decimos sí o no, las reglas de procedimiento que quedarán no incluirán lo que acabamos de rechazar.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Ricardo. Lo voy a reformular. Gracias. Estamos votando las reglas de procedimiento modificadas. Modificadas por las dos votaciones previas. 19.9.1 fue cambiado y 19.algo.algo ya no quedó incluido. Fue eliminado del texto. ¿Alguien desea abstenerse de esta votación? No veo a nadie que levante la mano. ¿Alguien desea votar en contra de estos cambios? Tijani, muy bien. Queda registrado. Levanten sus manos o sus tarjetas quienes están a favor de los cambios. ¿Tijani levanta una mano o dos? Claro, es una sola mano. Perdón. Perdón. Ha sido una semana larga. Bien. Bajamos la mano. ¿Alguien más aparte de Sébastien elige no participar en esta votación, no votar? Gracias a todos.

La próxima decisión que tenemos que tomar es la ratificación de la declaración conjunta entre el GAC y el ALAC tal como se circuló con sujeción a algún pequeño cambio que el GAC pueda haber incluido. Se formuló una sugerencia para el tercer párrafo en el cual decimos: “En su declaración conjunta el ALAC y el GAC también solicitaron a la ICANN que lo produjeran”.

Kavouss sugirió un término un tanto más contundente que solicitar o pedir. No recibí objeciones. Nadie me dijo lo contrario. Quizá haya algún otro cambio por parte del GAC, algún error de tipeo. Si creo que hay algún otro cambio, más allá de aclaraciones mínimas o

gramáticas, lo voy a volver a traer aquí al ALAC para su atención. Espero terminar este tema para la segunda sesión de cierre. Hacemos la votación con sujeción a cualquier otro cambio posterior que sea un cambio menor. Primero vamos a hacer la votación y luego Evin tiene la palabra. Perdón, Evin, tiene la palabra.

EVIN ERDOĞDU:

Evin, del personal, en nombre de Dev Anand Teelucksingh, que tiene un comentario. “Los miembros individuales no afiliados, una vez aceptados por las reglas de la RALO son miembros de la RALO. Hay que considerar a los miembros individuales y que sean aceptados por la comunidad At-Large en pie de igualdad de las otras ALS que son miembros de At-Large. Sin embargo, esto se puede tratar más adelante”.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Sí. Va a seguir siendo tratado este tema en las mejoras de At-Large. Creo que esto es algo que tratamos el otro día. Es decir, no podemos cambiar esto unilateralmente. Sin embargo, se quiere documentar la situación actual en nuestras reglas actuales porque no podemos hacer de cuenta que las personas individuales no existen. Bien. Volvemos a la declaración conjunta del GAC y el ALAC. ¿Alguien desea abstenerse de votar sobre esta declaración? Les reitero que tuvimos una declaración conjunta con el GAC hace un año y la reacción de la organización y la junta directiva de la ICANN fue que la iniciativa de transparencia de la información abarca nuestras inquietudes. Nosotros no consideramos esto. Necesitamos declaraciones de una

página en la cual nos indiquen qué está haciendo la ICANN. Consideramos que necesitamos ese mensaje en un lenguaje claro, que la gente entienda qué es lo que está haciendo la ICANN. Necesitamos resúmenes ejecutivos.

Por ejemplo, yo hace unas semanas redacté un resumen ejecutivo y se decidió eliminar toda la explicación del historial de la situación porque dieron por sentado que todo el mundo sabe qué es el WHOIS y cuál es su historia. Alguien que es nuevo no entiende todas estas perspectivas. Creo que necesitamos instrucciones claras acerca de los pasos a seguir. Con lo cual, estoy a favor de esta breve y clara declaración. Sin duda habrá alguien que pueda no entenderla tal como está, que se preste a malentendidos pero me parece que está clara.

Veo que nadie se abstiene. ¿Alguien desea rechazar esta declaración conjunta? ¿Alguien se opone? Levanten la mano entonces quienes estén a favor de esta declaración con sujeción a pequeños cambios, como les acabo de decir. A ver, Sébastien. Vamos a ir registrando todos los votos. Andrei, ¿está tratando de hablar? ¿Está solicitando la palabra o todavía está votando? Muy bien. Damos por aprobada esta declaración. Luego registraremos los votos de quienes no hayan votado.

Ahora tenemos que ver la propuesta de Maureen. Ella propone que una serie de subgrupos... A ver, voy a empezar otra vez. Maureen propone que una serie de subcomités. A la tercera va la vencida, ahí vamos. Maureen propone que una serie de grupos de trabajo dentro de ALAC

se fusionen y pasen al subcomité de difusión y de participación. Maureen, recuerde identificar los grupos de trabajo correspondientes.

TIJANI BEN JEMAA: Quiero decir algo sobre la votación de recién. Cuando votamos sobre un punto que Alan quiere rechazar, él comenzó por las abstenciones y luego dice: “¿Quién quiere votar y quién lo rechaza?” En los otros puntos en los que quería una votación a favor, el orden fue abstención, luego voto en contra y luego quién estaba a favor. Todo se realizó de la forma en que lo tenemos que hacer.

ALAN GREENBERG: Creo que lo hice así: abstención, rechazo y aceptación, que me manejé así.

TIJANI BEN JEMAA: Solo para el caso de abstención.

ALAN GREENBERG: Yo siempre conté todas las manos levantadas al final. Hice abstención, rechazo y voto a favor en todos los casos, en todas las votaciones. Estoy seguro. Tijani, perdón, estoy envejeciendo. Le pido disculpas pero yo lo recuerdo así.

MAUREEN HILYARD: Ahora que tengo estas informaciones respecto de las organizaciones del CPWG sobre outreach y sobre engagement, que es un subcomité, y

sobre actividades de políticas, el subgrupo de outreach y de engagement sería la organización general que abarque el tema de creación de capacidades, redes sociales y el grupo de acción de tecnologías. Es decir, todas esas actividades de difusión y de participación. Me puedo haber olvidado de algún otro grupo de trabajo. Todas las métricas también surgirán de ahí. Es decir, hay grupos de trabajo que van a quedar en la parte organizativa pero estos otros quedan debajo de outreach y de engagement, difusión y participación y algunos otros que me puedo haber olvidado, pero entienden por qué queda en este subcomité. Tijani tiene la palabra.

ALAN GREENBERG:

Gracias, Tijani. Yo no inventé esto. Hablando en serio. Uno de los problemas que enfrentamos es que si bien tenemos estos otros comités, algunos de los cuales a veces generan informes mensuales o informes periódicos, algunos sí y algunos no. A pesar de ello, el ALAC rara vez puede hablar con estos grupos o subcomités. Lo voy a decir ahora. Cherine estará aquí en 10 minutos. La sesión de 30 minutos sobre informes se va a ver sumamente reducida y vamos a decidir si la pasamos a la próxima sesión o la cancelamos, como siempre sucede en estas reuniones cuando se acaba el tiempo. Creo que es maravilloso porque significa que esto lo retoma un grupo de personas que tiene el tiempo de tratarlo y de ver los resultados. Sé que Tijani dijo que no debo anunciar lo que pienso acerca de los temas con antelación pero lo voy a decir. Para mí es una excelente idea. Tijani tiene la palabra. No estoy seguro del orden para solicitar la palabra. Vamos a tener que ser breves porque Cherine estará aquí en ocho minutos.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Alan. Corro el riesgo de no estar de acuerdo con mi jefe pero realmente. No le veo el mérito a agrupar a todos estos grupos de trabajo en un único espacio. Cada grupo tiene su tarea y si los ponemos dentro de otro grupo la responsabilidad será diferente. Quizá pueda haber un conflicto entre quien lidera el grupo de trabajo y quien lidera el subcomité. No quiero ver este conflicto realmente. No quiero llegar a este punto. La tarea no se realizó como se debería haber hecho porque el presidente del grupo de trabajo no siente toda la responsabilidad porque siempre hay otro que se hace cargo.

ALAN GREENBERG: Sí, tiene la palabra, por favor.

MAUREEN HILYARD: El propósito del subcomité de difusión y participación como grupo integral, como dijo Alan, es que cada grupo de trabajo presente informes dentro de ese grupo de manera tal que siempre haya algún informe presentado. Lo que yo noto es que no se realizaban informes, no se presentaba ningún informe. El grupo de difusión y participación es responsable como lo dijo por ejemplo en el ALAC... Ricardo, usted estaba a cargo de ese grupo. Usted será responsable de presentar los informes a ALAC acerca de difusión y participación que incluyen todos estos grupos que estarán dentro de este gran grupo.

ALAN GREENBERG: A ver, quiero aclarar algo. Si en este momento no se sienten cómodos con esta decisión, la podemos diferir. Yo preferiría diferirla si hay cierta incomodidad general. Si yo fuese presidente o coordinador en este nuevo formato y me dijeran que uno de los subgrupos recibe instrucciones del presidente del subcomité que le dice que no puede hacer tal o cual cosa sin el apoyo de las otras personas sería un problema. No creo que un presidente pueda actuar de esa manera unilateral pero si sienten que van a quedar sujetos a ese tipo de subordinación, entonces quizá puedan pensarlo un poquito mejor. Creo que esta es una cuestión de gestión, no una cuestión estructural. Bartlett, tiene la palabra.

BARTLETT MORGAN: Estoy de acuerdo con esta decisión pero no veo dónde encaja el grupo de acción de tecnologías en todo esto. En general, estoy de acuerdo.

ALAN GREENBERG: Sí, a mí también me sorprendió. Fue una decisión que se tomó con el mejor criterio posible.

EVIN ERDOĞDU: Gracias, tenemos un comentario y dos preguntas de Judith Hellerstein en el chat. En primer lugar quiere una lista de todos los grupos de trabajo que van a quedar fusionados en el comité de difusión y participación. Luego, el grupo de acción de tecnologías es un grupo específico y no está dentro de este alcance. Luego, esta medida reduce la posibilidad de participar en reuniones de la ICANN. Gracias.

ALAN GREENBERG: Yo participé por mucho tiempo en el armado de agendas de trabajo para las reuniones de la ICANN y si un subgrupo se quiere reunir, no creo que haya alguna restricción al respecto. No creo que eso sea un problema. Maureen, ¿quiere agregar algún comentario?

MAUREEN HILYARD: Bien. Los grupos se organizaron de esta manera que no es para siempre, no es algo para siempre. Lo podemos seguir conversando.

ALAN GREENBERG: Toma la palabra Sébastien, luego Ricardo y luego pasar a una votación o recomendar no proceder con la votación. Sébastien, tiene la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias. Decidí desde que Maureen hizo esta propuesta darle una oportunidad a la propuesta de Maureen. Es una nueva forma de trabajar. Quizá no estoy de acuerdo con alguna parte de la propuesta pero creo que ella tiene una idea y podemos ver cómo funciona. Me quiero asegurar de usar la palabra correcta. No se trata de fusionar sino de englobar, de ponerlos como bajo un mismo paraguas. Es decir, dentro de una gran categoría para que sean coordinados. Me parece una buena decisión. Quizá en uno de estos grupos podría surgir un problema y es que un subgrupo no funcione o no trabaje para nada, pero esa es otra cuestión. Me parece una decisión interesante. Gracias.

ALAN GREENBERG: Sí, claro. Siempre hay algo que puede salir mal. Quizá los miembros de un grupo dicen: “No vamos a hacer nada porque otro más lo va a hacer, etc.” No podemos saber cómo va a funcionar esto y si va a fracasar.

SÉBASTIEN BACHOLLET: En el grupo sobre políticas no hay reuniones de los grupos y no se están agrupando o fusionando los grupos. Sería como otra nueva criatura que estamos generando, a la que le estamos dando origen. Sería interesante ver cómo funciona.

ALAN GREENBERG: Tiene la palabra Evin y luego Ricardo.

EVIN ERDOĞDU: Tengo dos comentarios. Uno de Judith. Dice: “En el grupo de acción de tecnologías estamos convocando grupos fuera de ALAC. No estoy segura de que pudiéramos continuar con esta actividad”. Seun Ojedeji no ve el mérito de esta fusión en un grupo general. “¿Cuál es el objetivo de agruparlos en un megagrupo? Creo que necesitamos más aclaraciones. Quizá no escuché parte de los debates porque no estuve conectado”. Judith tiene otra pregunta: “¿Sería como el NPOC u otros miembros del GAC?”

ALAN GREENBERG: Maureen tiene la palabra, perdón. Disculpen. Veo que Cherine está aquí con nosotros. Cherine, le pedimos disculpas. Por favor, estamos

terminando de tratar un tema. Voy a hacer un comentario, vamos a cerrar este tema y lo retomaremos a la brevedad.

CHERINE CHALABY: Puedo volver en cinco minutos.

ALAN GREENBERG: Muy bien. No hay nada en nuestras reglas actuales que impida tener miembros de otras partes de la organización. No hay ninguna regla que lo indique. No creo que esto sea así porque haya cambiado la estructura o la organización de los grupos. ¿Hay alguna otra pregunta? Bien, Ricardo tiene la palabra.

RICARDO HOLMQUIST: Básicamente, lo que entiendo de la propuesta de Maureen es que esto es como un gran paraguas que engloba todo. No es una función de los grupos. Es una cuestión de gestión. Es decir, no es que los grupos que ya existen vayan a dejar de existir o que vamos a cambiar algo. Va a haber alguien que sea responsable de estos grupos. Eso es lo que yo entendí.

ALAN GREENBERG: Alguien que va a prestar atención en contraposición al ALAC, que en el pasado no se pudo dedicar mucho. Esto es lo que está proponiendo Maureen.

RICARDO HOLMQUIST: Es una cuestión de gestión simplemente.

ALAN GREENBERG: No sé si es Alfredo o Eduardo el que quiere tomar la palabra. Adelante, Eduardo.

EDUARDO DÍAZ: Si es una cuestión de gestión, se pueden poner varios grupos que no estén incluso relacionados. El grupo de difusión externa y participación, ¿qué tiene que ver con el TTF y con todas las herramientas con las que trabajan? Quizá el TTF tenga que estar con el de redes sociales, por ejemplo.

ALAN GREENBERG: Voy a tratar de interpretarlo. Yo entré a la reunión y le pregunté a Maureen qué grupos estaríamos fusionando. Esta fue la lista que ella me dio. Me sorprende también un poco la pregunta.

MAUREEN HILYARD: Debo decir que la composición de los grupos no está plasmada en piedra pero en el caso del equipo de tecnologías hay muchos tipos de difusión y participación también que se pueden hacer.

ALAN GREENBERG: La comunicación también es participación. Nueva gente o gente experimentada. Maureen creo que ya ha explicado esto. Si no les parece que tenga sentido lo cambiará. Alberto quiere tomar la palabra.

No, Alberto no quiere tomar la palabra. Quisiera dar por finalizada esta parte de la sesión. Vamos a volver a retomarla en breve. Le damos la bienvenida a Cherine Chalaby.

CHERINE CHALABY:

Les agradezco que me hayan invitado el día de hoy. Para mí es un placer estar con el ALAC. Sé donde tienen su corazón y donde tienen su mente puesta, que en los usuarios finales. Esto siempre ha sido algo muy importante para mí. Me gustaría comenzar expresando mi agradecimiento a Alan por su maravilloso liderazgo de ALAC durante creo que cuatro años, ¿correcto? y por las actividades fundamentales que llevó a cabo no solamente dentro de ALAC y en representación de ALAC sino también por el interés mostrado en prácticamente todos los temas importantes con los cuales tuvo que trabajar la ICANN en los últimos años. Usted ha sido muy activo y ha participado mucho en la transición, en el EPDP. Es un miembro de la comunidad ideal, tengo que decirlo.

Lo único que no es ideal es la cantidad de declaraciones que usted le envía a la junta directiva. Alan, son un montón. Son muchísimas. Nos ha mantenido ocupados casi cuatro años trabajando en eso. Realmente necesito una pausa. No, es un chiste en realidad. Usted ha liderado el grupo y ha enviado casi 100 declaraciones y asesoramientos. Usted no tiene que responder realmente a la broma que le hice. Lo puede hacer antes de que yo continúe pero no es necesario.

ALAN GREENBERG: Nosotros trabajamos muy arduamente en todos los niveles de la ICANN. Usted me mencionó a mí pero no soy solamente yo. Hay otras personas que también contribuyen a todas las acciones que tenemos por delante. Hay gente que cree que incluso deberíamos enviar más recomendaciones a la junta directiva y creo que en todo mi mandato me parece haber hecho dos o tres nada más. Alguien de su personal ha decidido también que otras declaraciones que se envían a otras partes de la comunidad también se envíen a la junta directiva pero eso es algo que ustedes decidieron.

CHERINE CHALABY: Esto tenía como objetivo hacer una broma pero me parece que ya no es más una broma. En realidad eran poquitas declaraciones.

ALAN GREENBERG: En realidad usted empezó, Cherine. Ya habíamos hablado con Steve con respecto a la cantidad de declaraciones que se mandaban a la junta directiva. También se enviaban a muchos otros niveles de la organización. A mí me resultaba un poco gracioso que hubiese que mandárselas a ustedes también.

CHERINE CHALABY: Qué suerte. Me salvé entonces. Volviendo a lo que estaba diciendo, en nombre de la junta directiva quiero hacerle extensivo nuestro agradecimiento. Usted ha hecho una maravillosa contribución y espero que continúe haciendo ese tipo de contribuciones. Yo realmente disfruté muchísimo de los intercambios uno a uno en cada

reunión de la junta directiva en la ICANN. Yo me dirigía a Alan y Alan se acercaba a mí. A veces organizábamos algún desayuno informal. En general, creo que esto resulta muy valioso para mí y para mi puesto, poder tener una idea de lo que sucede en la comunidad. Alan no solamente me daba esa idea sino que también me comentaba la sensación de todas las demás actividades. Ha sido de mucha utilidad y quiero agradecerle. Además, le deseo lo mejor, la mejor de las suertes y le debo decir que lo necesitamos, que no desaparezca. Lo necesitamos todavía.

ALAN GREENBERG: Muchísimas gracias por sus cálidas palabras.

CHERINE CHALABY: Con respecto a Maureen, Maureen, quiero darle la bienvenida. Siento que ya tenemos una relación abierta y cercana. Maureen me llevó por toda la organización y sus estructuras, y también es muy impresionante el cambio que quieren hacer. Cada presidente es distinto y cada presidente trae nuevas ideas y nuevos pensamientos que nosotros siempre queremos abordar. Usted ha comenzado con las ideas correctas y desea trabajar en pos de una relación cercana con la junta directiva. Vamos a continuar con lo que ha empezado Alan. Le doy la bienvenida.

ALAN GREENBERG: Usted mencionó nuestras reuniones personales. Mucha gente quizá aquí no sabe nada de esto, no entiende por qué a veces nos reuníamos

a las 7:00 de la mañana, antes de que apareciera el resto. Quería decir que las reuniones con el presidente de la junta directiva son las únicas reuniones que los presidentes de los AC tienen con los ejecutivos sénior de la junta directiva sin tener una agenda, sin tomar nota de lo que se está diciendo, sin haber registros. Son sumamente importantes porque esto da flexibilidad y apertura. Es un intercambio que no tiene comparación con ningún otro debate que he tenido en la ICANN. Quiero agradecerle por eso.

CHERINE CHALABY:

Alan, yo también tengo que decirle que me beneficié mucho de esas conversaciones, especialmente por toda su experiencia y por todo el conocimiento que usted tiene de la ICANN, prácticamente desde que se creó la ICANN. Quiero decir que estas son reuniones informales. Es una especie de reunión de dos amigos que se sientan a tomar el desayuno. No sé si usted quiere que yo hable de algo específico, que responda preguntas. En realidad estoy aquí a disposición de ustedes.

ALAN GREENBERG:

A pesar de las urgencias o de que el personal lo pidió, nosotros no le preparamos nada. Esta será una sesión abierta. No sé si alguien quiere plantear algo, quiere decir algo. Sé que usted no tiene mucho tiempo disponible.

CHERINE CHALABY:

¿Cuál es el plan que ustedes tienen? ¿Qué tiempo tienen asignado para esto?

ALAN GREENBERG: Tenemos hasta las 15:00. Otros 13 minutos más para esta sesión.

CHERINE CHALABY: No sé cuántos de ustedes estuvieron en la ceremonia de apertura pero yo hablé con la comunidad y les conté sobre las prioridades y la dirección a la que vamos. También va a haber un blog al respecto. Me gustaría saber cuáles son sus puntos de vista. Esto es algo nuevo. Es la primera vez en la que la junta directiva comunica sus prioridades para todo el año a la comunidad. Lo hacemos en forma de blog. Siempre se hace antes de la asamblea general anual. No sé cuántos de ustedes leen las publicaciones del blog pero nosotros las publicamos y probablemente también tengamos que elegir otro medio para publicar las prioridades de la junta directiva. Pensamos que esto va en pos de la transparencia porque la comunidad tiene que saber lo que la junta está haciendo en cuanto a las actividades, en cuanto a las prioridades, porque podemos tener prioridades que vayan en una dirección y la comunidad va en otra.

Nosotros creemos que hemos establecido nuestras prioridades sobre la base de lo que hemos escuchado de otras partes de la comunidad. Estamos tratando de alinear estos objetivos. Si ustedes todavía no las leyeron, por favor, háganmelo saber. Sé que hay gente que no lee el blog o que tiene otra manera de comunicarse.

ALAN GREENBERG: Se distribuye pero mi sugerencia es pedir al personal que lo que haga sea cortar y pegar el blog en un correo electrónico y lo circule. Pueden no hacerlo si tienen mucho trabajo o apurados pero me parece que hay gente que sí lo lee. No sé si ya hemos debatido preparación para la reunión de la junta directiva sobre el tema pero sus comentarios introductorios en la ceremonia inaugural sí se debatieron. En algunos casos, algunos pensaron que no fue oportuno plantearlo en una ceremonia de apertura pero yo quiero agradecerse porque hay que hablarlo, incluso el momento no sea el más adecuado.

CHERINE CHALABY: Esta no es una crítica sobre el modelo de múltiples partes interesadas sino que nos brinda parte de nuestra legitimidad además de nuestra misión. Tiene que ver con cómo llevamos a cabo nuestra labor. Tiene que ver con cómo hacemos que la comunidad se reúna y trabaje. La ICANN ahora tiene 20 años y yo creo que tenemos que tener el valor y la voluntad para poder mirar y ver qué es lo que funciona y qué no, cuáles son los cambios que hay que hacer y cuáles van a ser nuestras necesidades para los próximos 20 años. Esto es algo necesario y es parte de nuestro ADN. Nosotros tenemos un modelo de múltiples partes interesadas que tenemos que fomentar y probablemente podemos decir: “Hay que cambiar esto o esta otra cosa” y tenemos que tenerlo en cuenta en los próximos 20 años de nuestra evolución.

ALAN GREENBERG: Hay tres personas que han levantado la mano que son Tijani, Alberto y Eduardo. También tenemos a John. Tenemos menos de 10 minutos.

Por favor, sean breves en sus intervenciones. Alberto primero, Tijani, Eduardo, Satish. Cuando levantan la tarjeta apenas puedo ver quiénes son. John. Por favor, sean breves.

ALBERTO SOTO:

Gracias. Yo leo los blog y estuve en la ceremonia y considero que estuvo bien porque está demostrando transparencia de esa forma. La inquietud que tengo es la siguiente. ICANN ya deja la pubertad y evidentemente tiene que haber cambios, no solamente por la edad sino por los cambios externos que existen para que ICANN se modifique. Voy a ver cuáles son las modificaciones dentro del sistema multistakeholder. El temor mío es que eso toque el sistema bottom-up, que para mí es elemental para nuestro trabajo y nuestra relación con los usuarios finales. Es algo más que elemental.

ALAN GREENBERG:

Sugiero que vayamos por los comentarios y luego le damos la palabra a Cherine. Tijani ahora.

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias, Cherine. Yo realmente agradezco su punto de vista con respecto a la evolución de las cosas. Usted tiene razón. El modelo de múltiples partes interesadas no debería ser reconsiderado. Todavía lo queremos y no queremos que desaparezca pero lo tenemos que pensar para que en el futuro resulte más adecuado si se quiere para la situación. En general, cuando tenemos este tipo de cuestiones por delante, nosotros constituimos un grupo intercomunitario para que

piense sobre esto. ¿Cómo deberíamos proceder entonces para llevar a cabo este esfuerzo?

ALAN GREENBERG: Satish.

SATISH BABU: Gracias, Cherine, por estar aquí con nosotros el día de hoy. Durante su discurso en la ceremonia inaugural usted mencionó que estaban buscando una nueva visión de la ICANN y una nueva estrategia. A mí me gustaría saber cuáles son las herramientas para esta nueva visión y si el rol de los usuarios finales en la ICANN va a cambiar de alguna manera con todo esto.

ALAN GREENBERG: John.

JOHN LAPRISE: Gracias, Cherine, por estar aquí. Tengo una pregunta breve. ¿Podría darnos alguna idea o comentar sobre las acciones de la junta directiva en relación a los procedimientos de subasta y a los fondos pertinentes?

ALAN GREENBERG: Kaili.

KAILI KAN: Anteriormente estuvimos hablando sobre los nuevos gTLD y la próxima ronda. Mucho de esto se debatió en relación a las finanzas de la ICANN. Yo creo que tendríamos que focalizarnos un poco más en los usuarios finales, si hay una necesidad y una demanda de esto, y después pasar al modelo de múltiples partes interesadas. Nosotros tenemos múltiples partes interesadas. Tenemos compradores, usuarios, proveedores, la GNSO que tiene la unidad constitutiva de partes contratadas, etc. ¿Cómo estas diferentes partes interesadas tienen el mismo peso? Lo que yo veo aquí en la ICANN parece que tuviesen el mismo peso. Quizá las partes contratadas tienen más peso todavía pero esto no siempre es el caso porque tenemos que tener en cuenta los criterios que son el mercado y los usuarios finales. Gracias.

ALAN GREENBERG: ¿Algún otro comentario para Cherine? Kaili es el único economista en el panel. No es una broma. Es real. ¿Alguien quiere tomar la palabra?

CHERINE CHALABY: Alberto, en cuanto a su pregunta sobre si los cambios van a afectar el modelo de múltiples partes interesadas, mi punto de vista es que no, en absoluto. Si perdemos eso vamos a perder el sistema. El sistema es ascendente, desde las bases. La junta no tiene una solución. La junta ha escuchado en los últimos siete meses, como parte del ejercicio de planificación estratégica, y escuchó a la comunidad que decía que esto era un problema que quería abordar. Nuestra intención para junio del próximo año es tener un documento de consulta sin proponer ninguna solución, simplemente preguntar a la comunidad algunas cuestiones

sobre diferentes temas y ver cuál es el punto de vista que tiene la comunidad al respecto. Si perdemos la característica de ser ascendente, perdemos el modelo. No creo que haya que preocuparse al respecto pero hay cuestiones que están surgiendo ahora. Por ejemplo, si tuviéramos que poner un plazo para los PDP. Interesante, por cierto. O bien si van a estar abiertos eternamente y qué sucedería si no se llega a una conclusión.

Escuchamos a los miembros de la comunidad que dicen: “Quizá parte del cuestionario tendría que ser ver si se establece un plazo para los PDP”. Otro ejemplo pueden ser los grupos intercomunitarios y los PDP. ¿Cuál es el rol del presidente? ¿Es ser simplemente un facilitador o alguien a quien podemos empoderar para lograr llegar al consenso? ¿Correcto? esta es otra pregunta que nos hacemos.

Otra pregunta que se planteó tiene que ver con la gente que participa en los PDP. Por ejemplo, ¿son individuos, están representando sus propias necesidades personales o son representantes de un grupo con otros intereses? Otra pregunta que surgió fue que a veces en los grupos de trabajo la voz de un individuo es igual a la del siguiente, el siguiente y podemos continuar así eternamente. ¿Cuándo nos detenemos con eso? ¿Están protegiendo sus propios intereses o están actuando en pos del interés colectivo de la comunidad? Estas son el tipo de preguntas que vamos a abordar.

Otros dicen que necesitamos un cambio cultural en la forma en la que tomamos las decisiones. Cuando uno participa en un grupo intercomunitario o en un PDP o brinda asesoramiento no es una

cuestión personal. No tiene que ver con el interés personal sino que tiene que ver con el interés ya sea de aquellos a los que se representa o con un interés colectivo. Tenemos que llegar a tener un sistema que nos ayude a tomar decisiones en lugar de extender procesos de un año a otro. En algunos casos no llegar a una decisión se ve como éxito, como algo exitoso aunque para mí es una pérdida de dinero y de muchos años de trabajo.

Estas son las cuestiones o preguntas que abordamos. Tenemos que llegar a ciertos resultados, ¿correcto? Queremos que todos sean escuchados. No podemos ignorar a nadie. Todos tienen que ser escuchados pero, al mismo tiempo, no queremos tener posturas pluralizadas o extremas con la habilidad de bloquear el progreso y de captar lo que está sucediendo o paralizar los procesos. Esto es lo que estuvimos escuchando y queremos seguir escuchando. Después vamos a tomarnos el tiempo para responder a este documento de consulta.

Tijani, usted mencionó el grupo. No creo que esto esté muy avanzado. Es una etapa muy temprana. En este caso, lo único que se me viene a la mente es el documento de consulta pero sí, voy a tomar su comentario. Gracias. Ahora bien, ¿tenemos tiempo todavía?

ALAN GREENBERG:

Tenemos tiempo.

CHERINE CHALABY:

¿Me puedo quedar cinco minutos más? Bueno, la declaración de la visión. La visión actual fue redactada en el 2014-2015, en aquella época. Yo fui parte del equipo que participó. La diseñamos en pos de la transición. Si ustedes la leen verán que dice que queremos ser una organización independiente. En aquel entonces, teníamos un contrato con el gobierno de los Estados Unidos. Ahora tenemos la independencia. Decíamos que queríamos ser globales y también había tres o cuatro oraciones que brindaban cierta legitimidad a la transición. Por ejemplo, decíamos, dentro de la declaración de la visión, que íbamos a coordinar el modelo de múltiples partes interesadas para todo el mundo. Es decir, decíamos que íbamos a mantener el modelo de múltiples partes interesadas, que íbamos a continuar sirviendo a los identificadores únicos. Como podrán ver, estaba apuntada a la transición, a finalizarla y a hacerla legítima.

Ya hemos logrado varios de esos hitos y hoy por hoy nos encontramos en un punto donde tenemos que mirar hacia el año fiscal 2020-2025. No cambiamos con frecuencia la visión pero esto fue escrito en el 2014 y para cuando llegemos al 2021 el mundo habrá cambiado. A través del plan estratégico vamos a lograr cinco áreas principales en las cuales nos vamos a focalizar. Una de ellas es la seguridad. Hay una seria inquietud sobre la fragmentación de Internet y con esta cuestión de mantener una Internet unificada. La dos es la gobernanza. Tres es el sistema de identificadores únicos y el impacto de las nuevas tecnologías. Cuatro tiene que ver con las presiones geopolíticas que hacen que haya más control de los gobiernos y que pueden causar una fragmentación. Finalmente, la estabilidad financiera. Es decir, si la

ICANN cuenta con suficientes fondos para poder invertir en nuevas tecnologías y cumplir con las necesidades crecientes de la comunidad.

Si analizamos todas estas tendencias nos dirigen exactamente hacia un trabajo en colaboración con otros y a liderar una Internet que sea única, abierta y libre, y que esté libre de fragmentación. Lo que dice la junta directiva es que no vamos a cambiar nuestra misión. No vamos a salir fuera de nuestro mandato pero queremos renovar nuestro foco y decir que cuando nos levantamos todos los días, ver que esta cuestión no es solo de los identificadores. Hay una visión más amplia que tiene que ver con preservar una Internet única y global porque este objetivo con el tema de la fragmentación hace que sea diferente y me parece que la comunidad técnica está muy a favor de esto. Nosotros verificamos esto con nuestros colegas en los RIR, en el IETF y ellos también tienen la misma visión. Estamos todos juntos focalizándonos en esta visión de mantener y proteger esta Internet única.

Esta sería la visión general. Si miramos nuestra declaración de visión, vemos que está muy claramente redactada en los estatutos. Hay una serie de oraciones que habla de los identificadores y después hay dos páginas que describen cómo vamos a materializar esta visión. Propusimos estas cuestiones generales y tenemos una o dos páginas en el plan estratégico que vamos a poder emitir antes de diciembre para llevarlo a cabo. Por ejemplo, queremos que comenten al respecto. Esto no es desde arriba hacia abajo sino que nosotros pensamos que esto es lo que nos están diciendo las tendencias, lo que nos dice la comunidad. Creo que además necesitamos algo para

renovar nuestro propósito colectivo y que nos lleve a un futuro con una nueva visión.

Con respecto a los ingresos de las subastas, qué pregunta tan difícil, pero responderé. Hay una falta de 68 millones en los fondos en este momento. Hemos enviado dos documentos de consulta para preguntarle a la comunidad cuál es el nivel de fondos de reserva que deberíamos tener y no hay unanimidad en nada de lo que hace la comunidad pero el acuerdo colectivo dice que tendría que haber 12 meses de gastos operativos. Esto nos llevaría a la marca de 140 millones. Solamente hay cuatro áreas de las cuales podemos obtener ese dinero. Una es ver si podemos incrementar las tarifas. Enviamos el documento de consulta y el resultado fue: “No, no, no, no”. Ni siquiera lo van a querer considerar, excepto Alan Greenberg, que dijo que habría que considerarlo.

ALAN GREENBERG:

Alan Greenberg no dijo eso de manera independiente.

CHERINE CHALABY:

Me disculpo entonces con ALAC. Gracias, Sébastien. Sébastien siempre nos mantiene en línea con todo esto. El segundo son los nuevos gTLD. Hay unos 70 millones. Mucha gente dice: “Dispongan de este dinero. Hagan algo”. Los riesgos no terminaron. Tenemos litigios importantes por delante. Vamos a perder credibilidad, por ejemplo, si decimos que no a todos y después van a decir: “Pero la junta entonces lo que puede hacer es sacar algo de este lugar y llevarlo al fondo de reserva”. No, no

vamos a tocar nada. Esto nos lleva a dos lugares. Los ingresos de las subastas y a ICANN org.

En los últimos años hemos trabajado con el grupo de la ccNSO sobre ingresos de las subastas y también con la comunidad y determinamos que es razonable tomar algo de esos fondos de las subastas y llevarlo al fondo de reserva. Estos son unos 36 millones de dólares. Creo que hay una aceptación general para todo esto. Esto nos lleva a 32 millones y creo que la junta directiva cree que la organización de la ICANN también debe participar en forma equitativa y que el pago tiene que ser compartido equitativamente. Nuestra intención es que la organización de la ICANN haga una contribución razonablemente similar al ingreso de las subastas para que sea equitativo pero no podemos esperar que esto se logre en una serie de meses porque esto va a tener un impacto significativo en las actividades de la comunidad.

Lo que vamos a pedir a la comunidad es que todos los años la organización haga una contribución de unos cuatro millones durante un tiempo y que lo haga de modo tal que esto no impacte en nuestra capacidad de llevar a cabo nuestra misión. Esto es sumamente esencial. La comunidad tiene que poder funcionar y los voluntarios tienen que poder asistir a las reuniones, etc. Es difícil pero Göran está comprometido a esta labor. Tenemos que finalizar y trabajar en los números. Mañana por la mañana vamos a aprobar una resolución, si es que logramos el acuerdo de la junta directiva. Si no, lo haremos en otra oportunidad. Yo creo que estamos yendo en la dirección correcta. No sé si esto responde a su pregunta.

ALAN GREENBERG: Pensé que la sugerencia ayer era pedir prestado el dinero del fondo que hay de las subastas. Es decir, no se va a usar todo ese dinero en los próximos cuatro años, el dinero de las subastas. Me pareció una forma novedosa de tener un mejor fondo de reservas sin ningún impacto.

CHERINE CHALABY: Sí, gracias. Sí, fue algo inspirador pero nos resistimos a esa opción. Eso se debe a que se realizaron muchos debates. Hay gente que dice que hay que sacar el dinero de lo que nos quedó del programa de gTLD, de ese remanente. Encontramos una solución que es satisfactoria para las necesidades de la comunidad y espero que estén de acuerdo. Por último, los nuevos gTLD. El tema del mercado, la economía. Si es necesaria una nueva ronda y cuáles son los criterios. Esta es una pregunta sumamente difícil para mí. También es muy difícil para la junta directiva en este momento. Esto se debe, volviendo a lo que usted dijo del proceso desde las bases, la comunidad piensa desde las bases para tener una recomendación respecto de la próxima ronda de gTLD. Creo que en esta instancia no corresponde que la junta directiva intervenga y diga: “Olvídense de todo esto. No lo vamos a hacer” o “Lo vamos a hacer para tal o cual fecha”, etc.

Concuerdo con ustedes en que hemos aprendido lecciones de la ronda previa. Hemos aprendido de la economía del mercado y quizá sea necesario tener marcas, IDN. Quizá haya una necesidad de este tipo de gTLD. Estamos aguardando a las recomendaciones. Entiendo que hay dependencias en este tema. La revisión de CCT se ocupa de los

consumidores, de las lecciones aprendidas y el CCWG está haciendo un PDP y está aguardando a que la junta directiva apruebe esta recomendación para seguir adelante. Nuestros colegas en el SSAC y en otros comités están viendo cuestiones importantes como colisiones de nombres. Es decir, están trabajando en cuestiones técnicas.

La junta no quiere seguir en la misma postura que tuvimos en la última ronda. Es decir, teníamos una buena guía para solicitantes de gTLD pero en algunas áreas no había el suficiente nivel de detalle. La junta directiva tuvo que cubrir parte de estas brechas que hubo que resolver. Al hacerlo se nos acusó de estar haciendo políticas. Nosotros dijimos: “No. Esto es implementación”. Me acuerdo de todo el debate de política versus implementación. Tuvimos que crear el comité para el programa de nuevos gTLD que decidía en nombre de la junta directiva. Espero sinceramente que no se repita esta situación. Espero que le agreguemos los suficientes detalles a la guía para el solicitante en base a lo que hemos aprendido para poder tener un proceso más simple que no requiera tanta intervención de la junta directiva como en situaciones previas y que tampoco el ALAC, y esto no es una crítica... Uno tiene que hacer lo que tiene que hacer y ustedes tienen que enviarnos todo el tiempo sugerencias. Esto va a continuar. No debería ser tan intenso a futuro. Sé que no he respondido su pregunta. Es la única que no he respondido. La esquivé.

ALAN GREENBERG:

Es lo único que puede hacer en este momento. Cherine, muchas gracias por estar con nosotros. Muchas gracias por dedicarnos más

tiempo del originalmente planificado para este encuentro. Se lo agradecemos. Yo ya no lo voy a ver en este rol, en esta función pero con todo gusto nos reuniremos con usted en el futuro desde ya. Muchas gracias. Vamos a hacer un receso de 15 minutos.

CHERINE CHALABY: Muchas gracias a ustedes también. Muchísimas gracias.

ALAN GREENBERG: Vamos a hacer un receso de 15 minutos para que el personal técnico y los intérpretes tengan un descanso. Estamos sumamente retrasados. Tenemos mucho por hacer. Vamos a tener que saltar algunos temas. Por favor, regresen en exactamente 15 minutos. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]